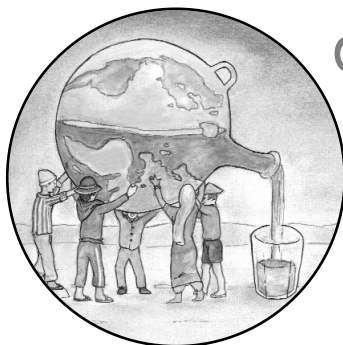


Eau tour

du monde



Glossaire

- ACDI :** « L'Agence canadienne de développement international est le principal organisme du Canada voué au développement. Elle a pour mandat de réduire la pauvreté et de contribuer à rendre le monde plus sûr, plus équitable et plus prospère, en apportant une aide humanitaire dans les régions du monde qui en ont besoin¹. »
- Agent pathogène :** organisme qui peut provoquer une maladie chez un hôte.
- Agriculture industrielle :** type d'agriculture qui se fait sur une grande surface, où l'on cultive généralement la même espèce de plante et où l'on utilise de la machinerie et des produits chimiques tels que les pesticides et les engrais.
- Agriculture vivrière :** dont les produits servent principalement à nourrir la famille du cultivateur.
- Amont :** partie d'un cours d'eau qui vient entre un point (un barrage, par exemple) et la source.
- Aquifère :** couche géologique contenant de l'eau.
- Assainissement :** fait référence aux systèmes d'évacuation (égouts) et d'épuration des eaux usées.
- Aval :** partie inférieure d'un cours d'eau ou côté vers lequel descend un cours d'eau.
- Bassin hydrographique :** ensemble spatial drainé par un fleuve et ses affluents (ruisseau ou rivière qui se jette dans un cours d'eau plus important).
- Bassin versant :** part de territoire drainé par un fleuve et les ruisseaux et rivières qui s'y jettent.
- Bidonville :** agglomération d'abris de fortune où vit la population la plus pauvre, généralement aux abords d'une grande ville.
- CECI :** « Le Centre d'étude et de coopération internationale est un organisme de coopération internationale fondé en 1958, dont la mission est de combattre la pauvreté et l'exclusion, de renforcer les capacités de développement des communautés défavorisées, d'appuyer des initiatives de paix, de droits humains et d'équité, de mobiliser des ressources et de favoriser l'échange de savoir-faire². » L'organisme réalise sa mission en envoyant de coopérants canadiens travailler avec des organisations partenaires basées dans les pays en développement.

¹ www.acdi-cida.gc.ca

² www.ceci.ca

Changements climatiques : Les gaz à effet de serre font justement l'effet d'une serre. Ils laissent les rayons du soleil entrer dans l'atmosphère, mais ne les laissent plus s'échapper, ce qui a pour effet d'augmenter la température. Cette hausse de la température accélère le **cycle de l'eau** et la circulation de l'air, ce qui provoque des précipitations plus abondantes, intermittentes et irrégulières, tout en multipliant les sécheresses et inondations, et en entraînant des vents plus violents.

Consortium : regroupement d'entreprises.

Centre de recherches pour le développement international (CRDI) : « société d'État canadienne qui appuie les efforts des chercheurs de pays en développement pour les aider à créer des sociétés en meilleure santé, plus équitables et plus prospères. » (www.idrc.ca)

Cycle de l'eau : La chaleur du soleil transforme l'eau à la surface des lacs et des océans en gaz (évaporation), qui monte dans l'atmosphère ; les particules de gaz s'agglutinent les unes aux autres (condensation) ; lorsque les minigouttelettes formées sont suffisamment lourdes, elles tombent sous forme de pluie ou de neige (précipitations).

Dysenterie : affection caractérisée par une inflammation des intestins.

Engrais chimique : produit chimique servant à nourrir les sols et à améliorer leur fertilité.

Entreprise d'État : organisation de production de biens ou de services destinés à être vendus appartenant à la société dans son ensemble. Les profits engendrés vont dans les coffres de l'État (exemples d'entreprises d'État : Hydro-Québec et Postes Canada).

Entreprise privée : organisation de production de biens ou de services destinés à être vendus appartenant à des actionnaires. Les profits engendrés sont répartis entre les actionnaires.

État de siège : application d'une loi spéciale soumettant les libertés individuelles aux forces de l'ordre (exemple : interdiction de circuler à partir d'une certaine heure, interdiction de s'attrouper, etc).

Eutrophisation : désoxygénation de l'eau à cause de l'accumulation de matières putrescibles.

Exportation : action de vendre à l'étranger des produits du pays.

Fonds monétaire international (FMI) : organisation internationale à laquelle adhèrent 183 pays du monde et dont les fonctions sont de stabiliser l'économie mondiale et d'octroyer des prêts à court terme. Chaque pays membre doit verser une cotisation en fonction de son PIB (ensemble des activités productrices de revenus à l'intérieur d'un pays), et les prises de décisions se font par vote (un dollar de cotisation = un vote). Ces cotisations constituent la base des ressources financières du FMI.

Fonds monétaire international et Banque mondiale : créées à la fin de la Deuxième guerre mondiale (1945), ces deux institutions financières avaient originalement pour but de financer, par l'octroi de prêts, la reconstruction des pays détruits par la guerre. Aujourd'hui, ces institutions prêtent de l'argent à de nombreux pays en développement sous certaines conditions, telles que vendre ou céder la gestion des services d'eau à l'entreprise privée.

Gaz à effet de serre : Le gaz carbonique (CO₂), le méthane (CH₄), l'oxyde nitreux (N₂O), l'ozone troposphérique (O₃), les chlorofluorocarbures (CFC) et les hydrochlorofluorocarbures (HCFC) sont les principaux gaz à effet de serre qui, dans l'atmosphère, retiennent la chaleur autour de la Terre. Ce phénomène naturel est démultiplié par l'importante émission de gaz à effet de serre qui résulte de l'activité humaine (transport,

industries, feux de forêt, etc.).

- Gestion de l'eau (ou des services d'eau):** comprend la distribution de l'eau par aqueduc ; le traitement des eaux usées voyageant par les égouts ; la construction et l'entretien des aqueducs, des égouts et des usines de traitement ; ainsi que la perception des paiements des consommateurs.
- Gestion privée :** sous la gouverne d'une entreprise privée. Les profits générés sont répartis entre les actionnaires.
- Gestion publique :** Les services d'eau, dans le cas qui nous concerne, sont fournis et gérés par la municipalité, la ville ou le gouvernement, et non par une entreprise privée.
- Idéologie :** ensemble des idées, des croyances et des doctrines propres à une époque ou à une société.
- Industrialisation :** action d'équiper d'industries.
- Irrigation :** arrosage artificiel des terres.
- Hectare :** unité de mesure de superficie équivalant à 10 000 m². Un hectare équivaut à la superficie de deux terrains de football.
- Lisier :** mélange liquide d'urine, d'excréments et d'eau. Lors du stockage, le lisier fermente et produit des gaz toxiques. Le lisier, contrairement au fumier, ne comporte pas de matériaux organiques capables d'amender le sol.
- Mécanismes du marché :** Le prix est fixé en fonction de l'offre et de la demande, les actions sont posées en fonction du rendement économique, etc.
- Mégaporcherie :** porcherie industrielle contenant plusieurs milliers de porcs.
- Métal lourd :** Cette appellation réfère généralement au mercure, au plomb, au cadmium et parfois même à l'arsenic (qui n'est pas un métal).
- Monoculture :** culture d'une même espèce sur une grande superficie.
- Morbidité :** ensemble des causes qui peuvent produire une maladie.
- Mousson :** vent tropical régulier qui souffle alternativement pendant six mois de la mer vers la terre et de la terre vers la mer, entraînant de profondes modifications de climat.
- Multinationale :** grande entreprise privée dont les activités se font dans plusieurs pays.
- Nappe phréatique :** couche d'eau souterraine qui alimente des sources.
- Néolibérale :** croyance que les mécanismes du marché sont à même de contribuer à la construction d'une société juste et efficace, mieux que le feraient toutes formes d'interventions publiques.
- Organisation de coopération et de développement économique :** organisation internationale regroupant trente pays développés qui ont en commun un système de gouvernement démocratique et une économie de marché.
- Organisation des Nations unies (ONU) :** plus importante organisation intergouvernementale à laquelle tous les pays indépendants et souverains peuvent adhérer. En 2006, l'ONU comptait 192 pays membres. Les mandats de l'ONU sont : le maintien de la paix ; la sécurité internationale ; la résolution de problèmes internationaux d'ordre économique, social, culturel et humanitaire ; ainsi que le développement du respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales.
- Pays en développement :** pays, généralement de l'hémisphère Sud, dont une majorité de la population vit sous le seuil de la pauvreté, où l'espérance de vie est faible, où l'accès à l'éducation est difficile, où les taux d'alphabétisation et d'instruction sont

bas, et où le pouvoir d'achat est bas.

- Pays développés :** pays, généralement de l'hémisphère Nord, dont la population, en général, jouit de bonnes conditions de vie, où l'espérance de vie est élevée, où l'éducation est accessible, où les taux d'alphabétisation et d'instruction sont élevés, et où le pouvoir d'achat est élevé.
- Pénurie :** état d'un pays dont les réserves d'eau sont inférieures à 1000 m³ d'eau par personne par an.
- Pergélisol :** sol gelé en permanence.
- Pesticide :** produit chimique destiné à lutter contre les parasites animaux ou végétaux nuisibles aux cultures.
- Pluviométrie :** fait référence à la mesure de la quantité de pluie tombée.
- Polypropylène :** plastique suffisamment élastique pour fabriquer des fibres. Le polypropylène s'apparente au nylon.
- Polluant organique persistant :** molécules toxiques persistantes dans l'environnement qui résistent aux dégradations biologiques naturelles, qui s'accumulent dans les tissus vivants, dont les concentrations augmentent le long de la chaîne alimentaire et qui peuvent se déposer loin des lieux d'émission (transportées des milieux chauds à intenses activités humaines vers les milieux froids (Arctique, principalement)).
- Privatiser :** confier au secteur privé une activité qui relevait jusqu'alors du secteur public.
- Puits de surface :** puits dont la prise d'alimentation est située à moins de neuf mètres de profondeur.
- Saumure :** eau extrêmement salée.
- Société civile :** ensemble des citoyens et organismes non gouvernementaux.
- Source :** issue naturelle par laquelle une eau souterraine se déverse sur le sol.
- Stress hydrique:** état d'un pays dont les réserves d'eau se situent entre 1000 et 2000 m³ d'eau par personne par an.
- Taxe Tobin :** idée d'une taxe sur les spéculations financières (achat ou vente d'actions en bourse dans l'espoir ou la crainte qu'elles augmentent ou perdent de la valeur plus tard) de 0,05 % à 1 %. Suggérée par James Tobin en 1992, cette taxe pourrait freiner la spéculation et favoriser le développement. Plusieurs pays l'approuvent, dont la France, tandis que d'autres pays sont contre celle-ci.
- Tribal :** se dit d'un indigène appartenant à une tribu.
- UNESCO :** Créé en 1964 par les Nations unies, l'UNESCO a pour objectifs de diffuser l'éducation, d'établir les bases scientifiques et technologiques nécessaires au développement, d'encourager et de préserver les valeurs culturelles nationales, et de développer les communications entre pays.
- Zone franche :** territoire où il est permis d'importer les composantes d'un objet (tissu, boutons et fil, par exemple), d'assembler les composantes pour fabriquer l'objet (un chandail) et de le vendre à l'étranger sans payer ni taxes ni droits de douane.
- Zone sismique :** endroit où les tremblements de terre sont fréquents.